

Compañía Nacional de Danza

Director: Nacho Duato

Remansos · Self · Sinfonía de los Salmos



TEATRO REAL

FUNDACIÓN DEL TEATRO LÍRICO



TEATRO REAL

T e m p o r a d a

1999·2000

.....
FUNDACIÓN DEL TEATRO LÍRICO

Ficha Artística

• • • • •

REMANOS

...

MÚSICA

.....
Enrique Granados (1867-1916)

EQUIPO ARTÍSTICO

Coreografía, escenografía
y figurines

.....
Nacho Duato

Diseño de luces

Nicolás Fischtel (basado en un trabajo
de Nacho Duato y Brad Fields)

Pianista

Albert Guinovart

BAILARINES

Danza Oriental

.....
Cristina Hortigüela • Ivano Rossetti (5, 6, 12)
Emilija Jovanovic • Luis Martín Oya (8, 9, 11)

Minueto

Ruth Maroto • Sebastien Mari (5, 6, 12)
Iratxe Ansa • Aaron Mellina (8, 9, 11)

Danza Villanesca

Mar Baudesson • Kim McCarthy (5, 6, 12)
África Guzmán • Nicolás Maire (8, 9, 11)

Valses Poéticos

Ivano Rossetti • Sebastien Mari
Kim McCarthy (5, 6, 12)
Luis Martín Oya • Aaron Mellina
Nicolás Maire (8, 9, 11)

REALIZACIONES

Vestuario

.....
Sastrería de la Compañía Nacional de Danza

Estrenado por el American Ballet Theater en el City
Center de Nueva York el 5 de noviembre de 1997

Estrenado por la Compañía Nacional de Danza en el
Teatro de Madrid el 5 de junio de 1998

Producción de la Compañía Nacional de Danza

Ficha Artística

.....

SELF

....

MÚSICA

.....
Alberto Iglesias (n. 1955)

EQUIPO ARTÍSTICO

Coreografía, escenografía
y figurines

.....
Nacho Duato

Dirección musical

Pedro Alcalde

Diseño de luces

Nacho Duato (basado en un trabajo de
Miguel Ángel Camacho)

BAILARINES

Días 5, 6, 8, 12

.....
Yolanda Martín • Thomas Klein
Emmanuelle Broncin • Patrick de Bana
África Guzmán • Luis Martín Oya
Cristina Hortigüela • Kim McCarthy
Catherine Habasque • Ivano Rossetti
Lesley Telford

Días 9, 11

Karen Waldie • Livio Panieri
Ana María López • Demond Hart
Ruth Maroto • Nicolo Fonte
Emilija Jovanovic • Aaron Mellina
Luisa María Arias • Rafael Rivero
Mar Baudesson

REALIZACIONES

Escenografía

.....
Pinto's

Vestuario

Sastrería de la Compañía Nacional de Danza

Orquesta Sinfónica de Madrid

Estrenado por la Compañía Nacional de Danza
en el Palacio de Festivales de Cantabria, Santander,
el 17 de abril de 1997

En colaboración con el
Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines de París

Producción de la Compañía Nacional de Danza

SINFONÍA DE LOS SALMOS

...

MÚSICA

Igor Stravinsky (1882-1971)

EQUIPO ARTÍSTICO

Coreografía	Jirí Kylián
Dirección musical	Pedro Alcalde
Escenografía	William Katz
Figurines	Joop Stokvis
Diseño de luces	Joop Caboort
Asistente del coreógrafo	Hans Knil

BAILARINES

Días 5, 6, 8, 9	Luisa María Arias • Luis Martín Oya • Mar Baudesson Kim McCarthy • Lesley Telford • Patrick de Bana Emmanuelle Broncin • Thomas Klein • Yolanda Martín Nicolás Maire • Cristina Hortigüela • Sebastien Mari África Guzmán • Nicolo Fonte Emilija Jovanovic • Aaron Mellina
Días 11, 12	Cristina Hortigüela • Pedro Goucha Catherine Habasque • Sebastien Mari • Tamako Akiyama Ivano Rossetti • Ruth Maroto • Livio Panieri África Guzmán • Aaron Mellina • Ana María López Rafael Rivero • Iratxe Ansa • Nicolás Maire Karen Waldie • Demond Hart

REALIZACIONES

Vestuario Sastrería de la Compañía Nacional de Danza

Coro de Valencia
Director: Francesc Perales

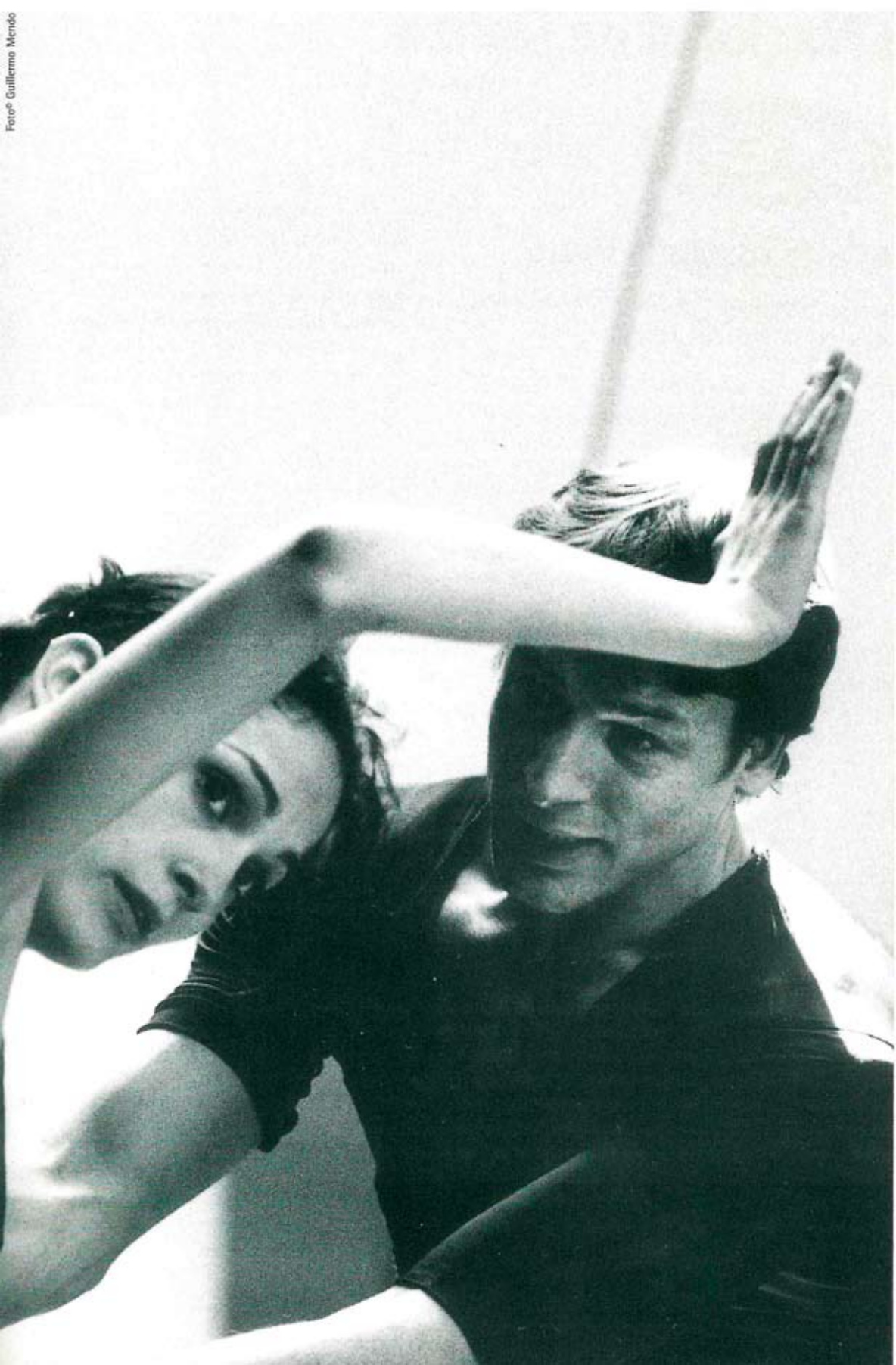
Orquesta Sinfónica de Madrid

Estrenado por el Nederlands Dans Theater en el Circustheater de Scheveningen el 24 de noviembre de 1978

Estreno por la Compañía Nacional de Danza el 5 de noviembre de 1999 en el Teatro Real de Madrid

Producción de la Compañía Nacional de Danza

5, 6, 8, 9, 11 y 12 de noviembre a las 20.00 horas



Sinopsis

• • • • •

REMANSOS

• • •

Remanso, sobre los *Valses Poéticos* de Granados, fue estrenado en Nueva York por el American Ballet Theater en noviembre de 1997 y recibió los mayores elogios por parte de la crítica especializada. Fuerza expresiva, geometría de líneas, utilización dinámica del espacio y las formas fueron algunos de los comentarios suscitados por el trabajo de Duato. Partiendo de aquella primera versión, el coreógrafo ha alargado la obra para la Compañía Nacional de Danza, coreografiando en esta ocasión tres de las hermosísimas danzas populares del compositor y dando lugar a este *Remansos*.

Montado sobre música de piano de Enrique Granados e inspirado en el mundo de Lorca, *Remansos* derrocha ingenio, ofreciendo continuos guiños al espectador basados en la perspicacia de su movimiento.

Enrique Granados nació en Lérida el 27 de julio de 1867 y estudió piano en Barcelona y París. A lo largo de su vida fue compositor, profesor e intérprete solista. Su obra comprende fundamentalmente trabajos para piano y música vocal, apuntando, incluso en sus más tempranas creaciones, una nueva dirección en la música española. Inclinado hacia gustos populares, toda su música es de una calidad excepcional y de un original estilo. Granados murió joven: el

barco en el que viajaba en 1916 fue alcanzado por el torpedo de un submarino alemán y naufragó. Aunque logró alcanzar un bote salvavidas, vio a su mujer ahogándose y se lanzó de nuevo al mar. Ambos perecieron.

SELF

• • •

Self supone la cuarta colaboración entre Nacho Duato y Alberto Iglesias, compositor que ya trabajara con Duato en *Cautiva* (1993), *Tabulae* (1994) y *Cero sobre Cero* (1995).

En un mundo donde las preocupaciones de tipo material parecen apoderarse de nuestras vidas, la persona en sí misma se está viendo relegada a un puesto marginal en nuestra comprensión de lo real. Algo se interpone entre cada persona y la visión de ella misma y de las demás personas como tales. Parece pues un momento oportuno para reflexionar sobre su esencia como algo que mantiene su valor a pesar de aparecer emboscado detrás de una densa muralla de factores ajenos a su propio núcleo. Esa persona que cada uno lleva dentro nos acompaña durante toda nuestra existencia y constituye la verdadera realidad para cada uno de nosotros.

Sinopsis

• • • •

SINFONÍA DE LOS SALMOS

• • •

*Alabad a Dios en su santuario,
Alabadlo al son de las trompetas,
Alabadlo con el salterio y la cítara.
Alabadlo con danzas y tambores.*

Pero, ¿por qué con la danza?

Ya que la *Sinfonía de los Salmos* de Stravinsky nunca se compuso con el fin de ser bailada, constituye una importante declaración musical en la que una de las principales aseveraciones, la de alabar con la danza, no se cumple.

Por lo tanto, esta coreografía se ha realizado simplemente con el fin de completar el concepto original del texto: para alabar al Señor con la danza. Pero, ¿qué es lo que debe alabarse con esta oración física?

Se trata más bien de un lamento por un mundo imperfecto y desunido, en el que el sufrimiento y la inseguridad de cada individuo se enfrentan en un diálogo irónico con la música de Stravinsky. La danza está estructurada como un cuerpo en constante movimiento, sin descanso. Ningún bailarín hace una entrada ni salida a escena hasta el final, hasta su lenta y última despedida. La danza les arrastra, con frecuencia, hacia al suelo, con sus tristezas y fracasos, pero se incorporan de nuevo y sus líneas se reagrupan y vuelven a moldearse con una austeridad geométrica. Ahora bien, en esta etapa de

la vida también hay ternura y esperanza. Los rígidos patrones han sido destruidos por los amores y deseos individuales, todos tan vulnerables y efímeros. Se alaba así, a través de la danza, el valor de la humanidad y de los afectos. Kylián concibe una coreografía que respeta totalmente la forma rectangular de los escenarios convencionales. Supone su gesto individual y simbólico, aceptando las limitaciones que también nos impone la vida. Sin embargo, estas fronteras no señalan necesariamente una realidad negativa. Con frecuencia estimulan nuestra creatividad para encontrar la libertad y la fantasía dentro del espacio que nos ha sido asignado.

Este concepto sobrio y angular de la coreografía se hace eco en las formas y motivos de los tapices que configuran el fondo de este laberíntico mundo. Dichos tapices forman parte esencial de una producción que es, en el fondo, una celebración de la supervivencia del espíritu humano ante el materialismo del mundo.

* * * *

CHRISTIAN HARVEY

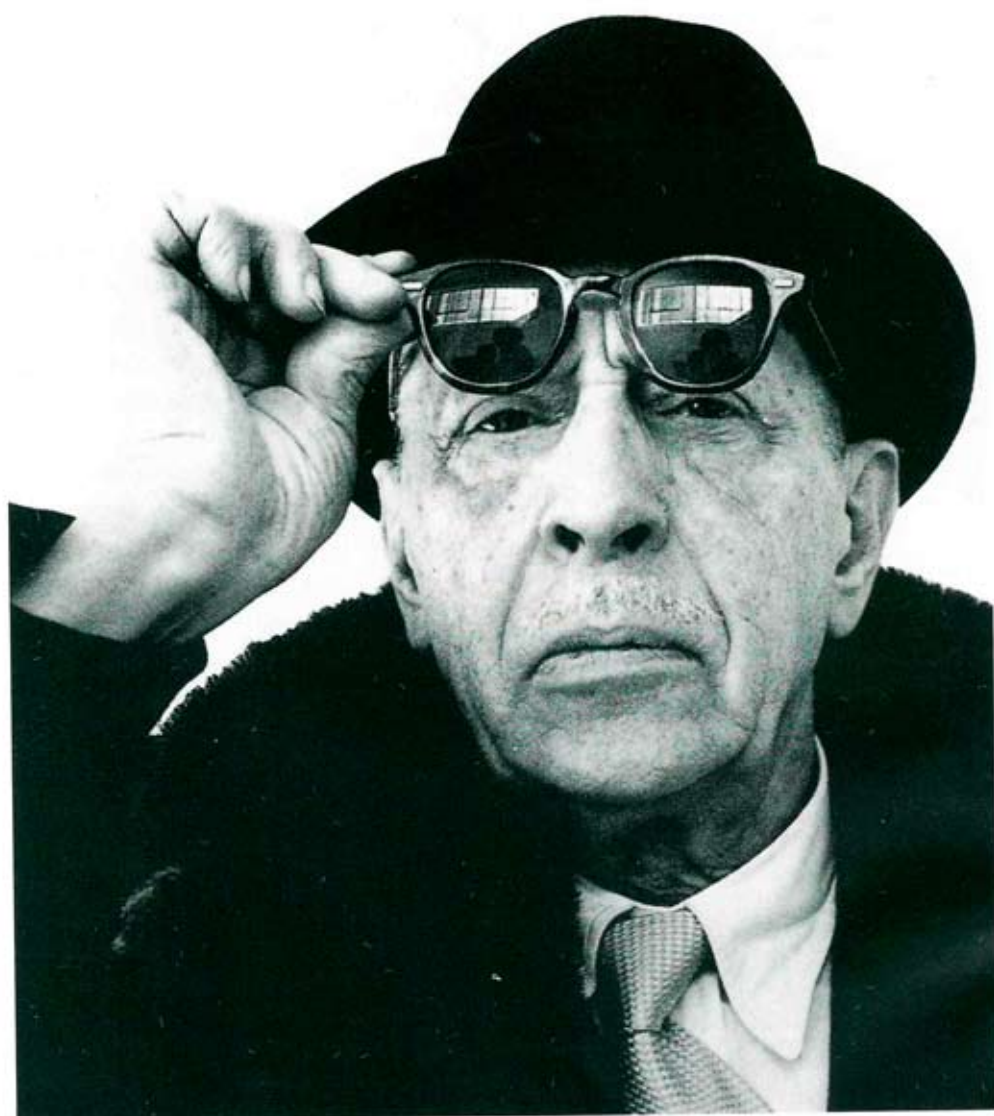


Foto: Sony Classical

IGOR STRAVINSKY. AUTOR DE LA SINFONÍA DE LOS SALMOS

.....

SYMPHONIE DES PSAUMES

SINFONÍA DE LOS SALMOS

Psaume 38 (13, 14)

*Exaudi orationem meam, Domine
Et deprecationem meam.
Auribus percipe lacrimas meas,
Ne sileas, quoniam advena ego sum
Apud te, et pergrinus,
Sicut omnes patres mei.
Remite mihi ut refrigerer prius
Quam abeam et amplius non ero.*

Salmo 38 (13, 14)

Escucha, Señor, mi oración,
atiende mi súplica,
no seas insensible a mis lágrimas,
porque sólo soy tu huésped,
un peregrino como mis antepasados.
Aparta de mí tu severa mirada
para que pueda respirar
antes de que me vaya para siempre.

Psaume 39 (2, 3, 4)

*Expectans expectavi Dominum
Et intendit mihi,
Et exaudivit preces meas
Et eduxit me de lacu miseriae
Et de luto faecis
Et stavit super petram pedes meos:
Et direxit gressus meos.
Et immisit in os meum canticum novum
Carmen Deo nostro
Videbunt multi, videbunt et timebunt
Et sperabunt in Domino.*

Salmo 39 (2, 3, 4)

Confiado esperé en el Señor,
Él se inclinó hacia mí
y escuchó mi clamor,
y me sacó de una horrible sima,
de un pozo de cieno,
afirmó mis pies sobre una roca
y enderezó mis pasos.
Puso en mi garganta un canto nuevo
de alabanza a nuestro Dios:
Que muchos lo vean
y teman y confíen en el Señor.

Psaume 150

*Alleluia, Alleluia!
Laudate Dominum in sanctuario ejus
Laudate eum in augusto firmamento ejus
Laudate eum propter grandia opera ejus,
Laudate eum propter summam majestatem ejus,
Laudate eum clangore tubae,
Laudate psalterio et cithara.
Laudate eum tympano et choro,
Laudate eum chordis et organo.
Laudate eum cymbalis sonoris,
Laudate eum cymbalis crepitantibus:
Omnes quod spirat, laudat Dominum!*

Salmo 150

¡Aleluya, Aleluya!
Alabad a Dios en su santuario,
alabadlo en su poderoso firmamento.
Alabadlo por sus hazañas,
alabadlo por la inmensidad de su grandeza,
alabadlo al son de las trompetas,
alabadlo con el salterio y la cítara.
Alabadlo con danzas y tambores,
alabadlo con cuerdas y flautas.
Alabadlo con sonoros címbalos,
alabadlo con címbalos resonantes.
¡Todo cuanto respira alabe al Señor!

Synopsis

• • • •

REMANSOS (MEANDERINGS)

• • •

Remanso, based on the *Valses Poéticas* (*Poetic Waltzes*) of Granados and premiered in New York by the *American Ballet Theater* in November of 1997, received highest praise from the specialized critics. Expressive force, geometric lines, dynamic use of form and space were some of the comments produced by Duato's work. Based on that first version, the choreographer has lengthened the work, on this occasion choreographing three of the composer's very beautiful popular dances resulting in these *Remansos*.

Based on the piano music of Enrique Granados, and inspired by the world of Lorca, *Remansos* lavishes continuous flashes of ingenuity on the spectators, resulting from the skill of its movement. Enrique Granados was born in Lérida on July 27, 1867. He studied piano in Barcelona and Paris. Throughout his life he was a composer, professor and solo performer. His works consist mainly of piano music and vocal pieces. Even his earliest creations reflect a new direction in Spanish music. Inclined toward popular taste, all of his music is of exceptional quality and original in style. Granados died young: the steamship on which he was travelling was struck by a torpedo from a German submarine and wrecked. Although he was able to reach a lifeboat,

he saw his wife drowning and dove into the sea again: both perished.

SELF

• • •

Self is the fourth collaboration between Nacho Duato and Alberto Iglesias, a composer who formerly worked with Duato in *Cautiva* (*Captive*) (1993), *Tabulae* (1994), and *Cero sobre Cero* (*Zero over Zero*) (1995).

In a world where material concerns take over our lives, the individual sees himself relegated to a marginal position in our understanding of reality. Something steps in between each individual and his vision of himself and other individuals as such. Therefore, it seems an opportune moment to reflect on his essence, as something that maintains its value in spite of seeming to be hidden behind a dense wall of factors outside his own core. That individual person that each of us carries within accompanies us throughout our existence and constitutes true reality for each of us.

Synopsis

• • • •

SYMPHONY OF THE PSALMS

• • •

*Praise the Lord,
Praise Him with the sound of trumpets,
Praise Him with psalms and the harp.
Praise Him with drums.
And with the dance.*

But why?

Since Stravinsky's *Symphony of the Psalms* was never composed for dancing, an important statement is made in which one of the main affirmations, praise through the dance, is not fulfilled. Therefore, this choreography was undertaken simply for the purpose of completing the original concept of the text: to praise God through the dance. But what should be praised through this physical prayer?

It is rather a lament against and imperfect and divided world in which the insecurity and suffering of each individual are confronted in an ironic dialogue with Stravinsky's music. The dance is structured as a body in constant motion, without respite. No dancers make an entrance or leave the stage until the end, until the slow and final farewell. The dance frequently pulls them toward the floor with their sadness and failures, but they rise again, their lines regroup and they once again take form with geometric austerity. Now, in this stage of life, there

are also tenderness and hope. The rigid patterns have been destroyed by individual love and desires, all fleeting and vulnerable. Praise is thus given, through the dance, to the values of humanity and feeling.

Kylián conceives a choreography that totally respects the rectangular form of conventional stages. It represents his individual and symbolic gesture, acceptance of the limitations life also imposes upon us. Nevertheless, these limits do not necessarily reflect a negative reality. Frequently, they stimulate our creativity to find freedom and fantasy within the space that has been assigned us. This spare and angular concept of choreography is echoed in the forms and themes of the tapestries that make up the background of this labyrinth world. These tapestries form a basic part of a production which is, in essence, a celebration of the survival of the human spirit against the materialism of the world.

• • • •

CHRISTIAN HARVEY

Traducción de
CLAUDINE WEED

ÓPERA

2, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13 de octubre

L'ORFEO

Música de Claudio Monteverdi
Libreto de Alessandro Striggio

Director musical: Jordi Savall
Director de escena: Gilbert Deflo
Solistas: Pietro Spagnoli (2, 4, 6, 8, 9, 11, 13)/Fulvio Bettini (5, 12), Rosa Domínguez, Monica Piccinini, Montserrat Figueras, Sara Mingardo, Maite Arruabarrena, Daniele Carnovich, Gloria Banditelli, Alessandro Guerzoni, Mauro Utzeri, Gerd Türk, Carlos Mena, Francesc Garrigosa, José Antonio Carril

La Capella Reial de Catalunya
Le Concert des Nations

Producción del Gran Teatre del Liceu de Barcelona, 1993

29 de octubre, 2, 4, 7, 10, 13, 16, 19 de noviembre

OTELLO

Música de Giuseppe Verdi
Libreto de Arrigo Boito

Director musical: García Navarro
Director de escena: Elijah Moshinsky
Solistas: José Cura, Renato Bruson (29, 2, 4, 7, 10, 13, 16)/Valeri Alexeev (19), Vicente Ombuena, Emilio Sánchez, Alfonso Echeverría, Juan Jesús Rodríguez, Carla María Izzo, Marina Rodríguez-Cusi

Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid

Producción de la Royal Opera House, Covent Garden de Londres, 1987

11, 13, 14, 16, 18, 19 de diciembre, 6, 10 de enero

MARGARITA LA TORNERA

Música de Ruperto Chapí
Libreto de Carlos Fernández Shaw

Director musical: García Navarro
Director de escena: Emilio Sagi

Elisabete Matos (11, 14, 16, 19, 6, 10) /Christine Weidinger (13, 18), Ángeles Blancas (11, 13, 14, 16, 18, 19) /Marcela de Loa (6, 10), Plácido Domingo (11, 14, 16, 19, 6, 10)/César Hernández (13, 18), Ángel Odena (11, 14, 16, 19, 6, 10)/Ismael Pons (13, 18), Stefano Palatchi (11, 14, 16, 19, 6, 10) /Alfonso Echeverría (13, 18)

Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid

Nueva producción del Teatro Real en coproducción con SGAE-Fundación Autor y Teatros de la Generalitat Valenciana

29, 31 de diciembre, 2 de enero

LA BOHÈME

Música de Giacomo Puccini
Libreto de L. Illica y G. Giacosa

Director musical: Arthur Fagen
Director de escena: Giancarlo del Monaco
Solistas: Vicente Ombuena, Josep Miquel Ramón, Gordon Sandison, María José Martos, José Julián Frontal, Stefano Palatchi, Ángeles Blancas

Coro del Teatro de la Zarzuela
Orquesta Sinfónica de Madrid

Producción del Teatro Real, 1998

25, 27, 29, 30 de enero, 1, 2, 4 de febrero

LADY MACBETH DE MTSENSK

Música de Dmitry Shostakovich
Libreto de Dmitry Shostakovich y Alexander Preys

Director musical: Mstislav Rostropovich
Director de escena: Sergio Renán
Solistas: Valery Gilmanov (25, 27, 30, 2) /Andrei Antonov (29, 1, 4), Alexandre Krawetz (25, 27, 30, 2)/Ludovít Ludha (29, 1, 4), Svetlana Dobronravova (25, 27, 30, 2)/Svetlana Savina (29, 1, 4), Christopher Ventris (25, 27, 30, 2)/Badri Maisuradze (29, 1, 4), Olga Pchelintseva

Coro Nacional Búlgaro Svetoslav Obretenov de Sofía

Orquesta Sinfónica de Madrid

Estreno en España de la versión original. Nueva producción de Starsound Limited para el Teatro Real

23, 25, 27, 29 de febrero, 1, 3, 5, 7 de marzo

DON QUIJOTE

Música de Cristóbal Halffter
Libreto de Andrés Amorós, basado en el mito cervantino, y otros poetas españoles, sobre una idea escénica de Cristóbal Halffter

Director musical: Pedro Halffter Caro
Director de escena: Herbert Wernicke
Solistas: Diana Tiegs (23, 25, 29, 3, 5, 7) /Arantxa Armentia (27, 1), María Rodríguez, Emilio Sánchez, Josep Miquel Ramón, Enrique Baquerizo, Pilar Jurado, Itxaro Mentxaka, Mabel Perelstein, Santiago Sánchez Jericó, Juan Jesús Rodríguez, Javier Roldán

Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid

Nueva producción del Teatro Real
Estreno absoluto
Obra encargada por Caja Duero para el Teatro Real

21, 23, 26, 28, 31 de marzo, 2, 4 de abril

DER ROSENKAVALIER

Música de Richard Strauss
Libreto de Hugo von Hofmannsthal

Director musical: García Navarro
Director de escena: Jonathan Miller
Solistas: Felicity Lott, Günter Missenhardt, Ildiko Komlosi, Hakan Hagegard (21, 23, 26, 28, 31, 2)/Peter Sidhom (4), Isabel Rey, Paloma Pérez Íñigo, Ricardo Cassinelli, Itxaro Mentxaka

Coro de la Comunidad de Madrid
Orquesta Sinfónica de Madrid

Producción de la English National Opera de Londres

.....
14, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 28, 30
de abril

LA SONNAMBULA

Música de Vincenzo Bellini
Libreto de Felice Romani

Directores musicales: Richard Bonyngne
(14, 16, 17, 18, 19, 23, 24) / Roberto
Tolomelli (25, 28, 30)

Director de escena: Mauro Avogadro
Solistas: Ildebrando D'Arcangelo (14, 17,
19, 23, 25, 28, 30) / Orlin Anastassov (16,
18, 24), Mireia Pintó, Annick Massis (14,
17, 19, 23, 25, 28, 30) / María José
Moreno (16, 18, 24), Raúl Giménez (14,
17, 19, 23, 25, 28, 30) / José Bros (16, 18,
24), Victoria Manso (14, 17, 19, 23, 25,
28, 30) / Arantxa Armentia (16, 18, 24),
Francisco Santiago

Coro de la Comunidad de Madrid
Orquesta Sinfónica de Madrid

Producción del Teatro Regio de Turín,
1998

.....
12, 15, 17, 20, 23, 25, 28 de mayo

LA FORZA DEL DESTINO

Música de Giuseppe Verdi
Libreto de Francesco Maria Piave

Director musical: M. A. Gómez Martínez
Director de escena: Bernard Broca
Solistas: Tigran Martirosian, Ana María
Sánchez, Valeri Alexejev (12, 15, 17)
/ Alexandru Agache (20, 23, 25, 28),
Vladimir Galouzine, Elisabetta Fiorillo,
Paata Burchuladze, Carlos Chausson,
Menai Davies, Juan Jesús Rodríguez,
Santiago Sánchez Jericó

Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid

Producción de la Ópera de Marseille,
1993

.....
16, 18, 20, 23 de julio

ERNANI

Música de Giuseppe Verdi
Libreto de Francesco Maria Piave

Director musical: García Navarro
Director de escena: José Carlos Plaza
Solistas: Neil Shicoff (18, 23) / Badri
Maisuradze (16, 20), Carlos Álvarez,
Carlo Colombara, Sylvie Valayre,
Francisco Vas

Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid
Nueva producción del Teatro Real

CONCIERTOS LÍRICOS

.....
15 de noviembre

MIRELLA FRENÍ

Orquesta Sinfónica de Madrid
Director: García Navarro

.....
28 de febrero

EDITA GRUBEROVA

Orquesta Sinfónica de Madrid
Director: Friedrich Haider

.....
16 de mayo

THOMAS HAMPSON

Orquesta Sinfónica de Madrid

.....
15 de julio

DOLORA ZAJICK

Orquesta Sinfónica de Madrid
Director: Antonello Allemandi

CONCIERTOS SINFÓNICOS

.....
16, 17 de octubre

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

CORO DE RTVE

Director: García Navarro
Solistas: Eva Jenis, Catherine Wyn-
Rogers, Donald Litaker, Askar Abdrazakov
Programa: *Requiem* Op. 89
de A. Dvorak

.....
8, 9 de enero

CORO Y ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

Director: Krzysztof Penderecki

Solistas: Bożena Harasimowicz, Mariana
Nicolesco, Jadwiga Rappé, Adam
Zdunikowski, Matthias Hölle, Boris Carmeli
Programa: *Las siete puertas de
Jerusalén* de K. Penderecki

.....
26, 27 de febrero

CORO Y ORQUESTA DE VALENCIA

LONDON PHILHARMONIC CHOIR

Director: García Navarro
Solistas: Alessandra Marc, Brigitta
Svendsen, Jon Villars, Harald Stamm
Programa: *Missa Solemnis* Op. 123 de
L. van Beethoven

.....
15, 16 de abril

CORO Y ORQUESTA DEL GRAN TEATRE DEL LICEU

Director: Bertrand de Billy
Solistas: Programa: *Schicksalslied* (*Canto
del destino*) Op. 54 de
J. Brahms
Sinfonía núm. 2 "Resurrección" de G.
Mahler

.....
26 de junio

STAATSKAPPELLE BERLIN

Director: Daniel Barenboim
Programa por determinar

BALLET

.....
8, 9, 10, 11, 12 de septiembre

BAYERISCHES STAATSBALLET MÜNCHEN (BALLET NACIONAL DE LA ÓPERA DE MÜNICH)

Director: Ivan Liska

GISELLE

Música de Adolphe Adam
Coreografía de Peter Wright
(adaptación de los originales
de John Coralli, Jules Perrot
y Marius Petipa)

Orquesta Sinfónica de Madrid
Director musical: André Presser

Temporada 1999-2000

• • • • •

14, 15, 16, 17, 18 de septiembre

**BAYERISCHES
STAATSBALLET
MÜNCHEN**
(Ballet Nacional de
la Ópera de Múnich)
Director: Ivan Liska

ONIGIN

Música de Piotr Ilich Tchaikovsky.
(seleccionada y arreglada por Kurt-
Heinz Stolze)
Coreografía de John Cranko

Orquesta Sinfónica de Madrid
Director musical: André Presser

5, 6, 8, 9, 11, 12 de noviembre

**COMPañIA NACIONAL
DE DANZA**
Director: Nacho Duato
REMANSOS

Música de Enrique Granados
Coreografía de Nacho Duato

SELF

Música de Alberto Iglesias
Coreografía de Nacho Duato

SINFONÍA DE LOS SALMOS

Música de Igor Stravinsky
Coreografía de Jirí Kylián
Coro de Valencia
Orquesta Sinfónica de Madrid
Director musical: Pedro Alcalde

22, 24, 25 (dos funciones), 27, 29 de
marzo

**STAATSOOPER WIEN
BALLET**
(Ballet de la Ópera
Estatal de Viena)
Director: Renato Zanella

MANON

Música de Jules Massenet
(orquestrada y arreglada por Leighton
Lucas con la colaboración de Hilda
Gaunt)
Coreografía de Kenneth MacMillan

Orquesta Sinfónica de Madrid
Director musical: Kevin Rhodes

4 de junio

**COMPañIA NACIONAL DE
DANZA**
Director: Nacho Duato
VELÁZQUEZ

Nueva producción de la
Compañía Nacional de Danza

Orquesta Sinfónica de Madrid

7, 8, 9 y 10 (dos funciones) de junio

**COMPañIA NACIONAL DE
DANZA**
Director: Nacho Duato
MULTIPLICIDAD
**FORMAS DE SILENCIO Y
VACIO**

Música de Johann Sebastian Bach
Coreografía de Nacho Duato

Director: Nacho Duato

Coproducción de la Compañía Nacional
de Danza con Weimar'99 Capital
Cultural Europea

FESTIVAL DE VERANO

• • • • •

BALLET

1, 2, 3, 4 de junio

**COMPañIA NACIONAL DE
DANZA**
Director: Nacho Duato
VELÁZQUEZ

Nueva producción de la
Compañía Nacional de Danza
Orquesta Sinfónica de Madrid

ÓPERA

17, 21, 25, 28 de junio

TRISTAN UND ISOLDE

Música y libreto de Richard Wagner

Director musical: Daniel Barenboim
Director de escena: Harry Kupfer
Solistas: Siegfried Jerusalem, Matti
Salminen, Elisabeth Connell, Andreas
Schmidt, Reiner Goldberg, Rosemarie
Lang, Klaus Häger, Gunnar
Gudbjörnsson

Coro y Orquesta de la Deutsche
Staatsoper Berlin

Nueva producción invitada de la
Deutsche Staatsoper Berlin (estreno:
16-IV-2000 en el Festival 2000, Berlin)

20, 22, 24, 27 de junio

DON GIOVANNI

Música de Wolfgang Amadeus Mozart
Libreto de Lorenzo da Ponte

Director musical: Daniel Barenboim
Director de escena: Thomas Langhoff
Solistas: Eldar Ailiev, Matti Salminen,
Emily Magee (20, 22, 27)/Norma Fantini
(24), Gunnar Gudbjörnsson, Patricia
Risley, René Pape, Hanno Müller-
Brachmann, Katharina Kammerloher

Coro y Orquesta de la Deutsche
Staatsoper Berlin

Nueva producción invitada de la
Deutsche Staatsoper Berlin (estreno:
9-VI-2000 en el Festival Mozart, Berlin)

13, 25, 28, 30 de julio

ERNANI

Música de Giuseppe Verdi
Libreto de Francesco Maria Piave

Director musical: García Navarro
Director de escena: José Carlos Plaza
Solistas: Neil Shicoff (13, 28), Carlos
Álvarez, Carlo Colombara, Silvie Valayre,
Francisco Vas

Orquesta Sinfónica de Madrid
Nueva producción del Teatro Real